

Warranty statement

Declaración en materia de responsabilidad por defectos y sobre el producto.

Engagement sur la responsabilité des défauts et la responsabilité du fait des produits.

 **MANN-FILTER products are characterized by their high standard of quality.**

Regardless of the site of manufacture, this standard is comprehensively reflected in the quality supplied to original equipment customers and confirmed by our numerous quality awards from major vehicle manufacturers and DIN certification of all sites.

Based on the acknowledged high quality standard of our manufacturing and our products, we can make the following promises:

- We investigate claims carefully and quickly.
- We warrant that all products manufactured by MANN+HUMMEL are free of material and manufacturing defects when used properly and operated in accordance with the defined conditions.
- Our warranty is valid for 12 months from the installation of the replacement part and/or on the expiration of the operation period recommended by the vehicle/engines and/or equipment manufacturer (whichever comes first), or in any event, after 18 months from delivery to our customers.
- The MANN+HUMMEL product warranty includes reasonable cost reimbursement in the case of engine damage caused solely and directly by a MANN+HUMMEL product defect.
- If, despite our comprehensive quality assurance measures, a defective MANN+HUMMEL manufactured part should come into circulation, we accept liability for direct, immediate damage to the delivery item in accordance with the legal conditions and product liability according to product liability legislation. We do not accept liability for any other type of damage or for subsequent damage/costs.

The prerequisite for a warranty and/or liability claim includes adherence to the prescribed or recommended installation/maintenance and exchange instructions of the part of the vehicle/engine and/or equipment manufacturer.

 **Los productos MANN-FILTER se caracterizan por su alto nivel de calidad.**

Sin importar el lugar de fabricación, este nivel se refleja en la calidad prestada a los clientes de accesorios originales y queda confirmado por los numerosos premios a la calidad recibidos de los principales fabricantes de automóviles y certificación DIN en todos los centros.

Basándonos en el reconocido nivel de alta calidad de nuestra fabricación y en nuestros productos, podemos prometer lo siguiente:

- Investigamos las reclamaciones rápida y cuidadosamente.
- Garantizamos que todos los productos manufacturados por MANN+HUMMEL no contienen defectos de material ni de fabricación cuando se usan adecuadamente y se operan de acuerdo a las condiciones definidas.
- Nuestra garantía tiene una validez de 12 meses a partir de la fecha de instalación de la parte de repuesto y/o de la expiración del período recomendado por el vehículo/motor y/o el fabricante de los instrumentos (el que se cumpla antes), o en cualquier caso, después de 18 meses a partir de la fecha de entrega a nuestros clientes.
- La garantía de los productos de MANN+HUMMEL incluye el costo razonable de reembolso en caso de daños al motor causados única directamente por un defecto de un producto MANN+HUMMEL.
- Si a pesar de nuestras medidas de garantía de calidad, un accesorio defectuoso de MANN+HUMMEL saliera a la circulación, aceptamos responsabilidad por daños directos e inmediatos al artículo entregado de acuerdo a las condiciones legales y responsabilidades del producto de acuerdo a la legislación de responsabilidad del producto. No aceptamos responsabilidad por ningún otro tipo de daños o por daños o costos subsiguientes.

El prerequisite para una garantía y/o reclamación de responsabilidad incluye cumplimiento con las instrucciones descritas o recomendadas para la instalación/mantenimiento y las instrucciones de cambio por parte de fabricante del vehículo/motor y/o accesorios.

 **Les produits MANN-FILTER se caractérisent par leur exceptionnel standard de qualité.**

Indépendamment du lieu de fabrication, ce standard se reflète largement dans la qualité fournie aux clients fabricants d'équipement d'origine et il est validé par nos nombreux Oscars de qualité de la part des plus grands constructeurs automobiles et par la certification DIN de tous nos lieux de production.

Etant donné l'exceptionnel standard de qualité de notre production et de nos produits, nous pouvons faire les promesses suivantes :

- Nous enquêtons sur les litiges de façon immédiate et nous y prêtons une attention particulière.
- Nous garantissons que tous les produits MANN+HUMMEL ne présentent aucun défaut de fabrication ou matériel défectueux lorsqu'ils sont utilisés correctement et dans les conditions déterminées.
- Notre garantie est valable 12 mois à compter de la première des deux dates suivantes: jour de l'installation ou du remplacement de la pièce, ou fin de la période d'opération recommandée par le constructeur de véhicule ou du moteur, (celle qui arrive la première) ou quelles que soient les conditions, pendant les 18 mois qui suivent la livraison du produit au client.
- La garantie de produits MANN+HUMMEL inclut le remboursement d'un montant raisonnable en cas de dommages au moteur, directement et uniquement dû à un produit MANN+HUMMEL défectueux.
- Si, malgré nos mesures les plus complètes d'assurance qualité, une pièce défectueuse de fabrication MANN+HUMMEL devait se trouver en circulation, nous acceptons toute responsabilité pour dédommagement immédiat et direct de la pièce livrée, en accord avec les conditions légales et la responsabilité des produits d'après la législation en vigueur sur la responsabilité des produits. Nous n'acceptons pas la responsabilité pour d'autres types de dommages ou pour des dédommagements ultérieurs.

Pour qu'une demande de garantie et/ou une plainte de responsabilité soit valable, il est indispensable qu'il y ait eu conformité à la maintenance et l'installation prescrite ou recommandée et échange de la part du constructeur du véhicule ou du moteur.